



دعای ۴۴ صحیفه سجادیہ

دعای ورود بہ ماہ مبارک رمضان

حلول ماہ رمضان مبارک باد





الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِحَمْدِهِ وَجَعَلَنَا مِنْ أَهْلِهِ لَنَكُونَ لِإِحْسَانِهِ
مِنَ الشَّاكِرِينَ وَلِيَجْزِيَنَا عَلَى ذَلِكَ جَزَاءَ الْمُحْسِنِينَ

حمد و سپاس خداوندی را که ما را به حمد و سپاس خویش
راه نمود و از جمله حامدان خود قرار داد، تا از شکرگزاران
احسان او باشیم. و ما را در برابر حمد و سپاس خویش پاداش
داد، آن سان که نیکوکاران را پاداش دهد.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَبَانَا بِدِينِهِ وَاخْتَصَّنَا بِمِلَّتِهِ

وَسَبَّلَنَا فِي سُبُلِ إِحْسَانِهِ لِنَسْلُكَهَا بِمَنَّةٍ إِلَى رِضْوَانِهِ

حمد و سپاس خداوندی را که دین خود به ما ارزانی فرمود و ما را به آیین خویش اختصاص داد و به راههای احسان خود در آورد، تا به مدد احسانش در طریق خشنودی اش گام برداریم



حَمْدًا يَتَقَبَّلُهُ مِنَّا

وَيَرْضَىٰ بِهِ عَنَّا

حمد و سپاسی که شایان قبولش افتد

و بدان از ما خشنود گردد

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ مِنْ تِلْكَ السُّبُلِ شَهْرَهُ شَهْرَ رَمَضَانَ
شَهْرَ الصِّيَامِ وَشَهْرَ الْإِسْلَامِ

حمد و سپاس خداوندى را كه يكى از آن راهها كه در برابر ما
گشوده، ماه خود، ماه رمضان است، ماه صيام و ماه اسلام

وَشَهْرَ الطَّهْرِ وَشَهْرَ التَّمْحِیصِ وَشَهْرَ الْقِيَامِ الَّذِي أُنْزِلَ
فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ

ماه پاکیزگی از آلودگی ها، ماه رهایی از گناهان، ماه نماز، ماهی
که در آن قرآن نازل شده، قرآنی که راهنمای مردم است و نشانه
آشکار هدایت است و تمیز دهنده حق از باطل است

فَأَبَانَ فَضِيلَتَهُ عَلَى سَائِرِ الشُّهُورِ بِمَا جَعَلَ لَهُ مِنَ الْحُرْمَاتِ الْمُؤَفُّورَةِ
وَالْفَضَائِلِ الْمَشْهُورَةِ فَحُرِّمَ فِيهِ مَا أَحَلَّ فِي غَيْرِهِ إِعْظَامًا

پس به حرمت بی شمار و فضیلت بسیاری که بدین ماه ارزانی داشت،
برتری آن را بر دیگر ماهها آشکار ساخت. برای بزرگداشت آن، هر
چیز را که در دیگر ماهها حلال داشته بود، در این ماه حرام کرد

وَحَجْرَفِيهِ الْمَطَاعِمَ وَالْمُشَارِبَ إِكْرَامًا وَجَعَلَ لَهُ وَقْتًا بَيْنَنَا لَا يُحِيزُ
جَلًّا وَعِزًّا أَنْ يُقَدَّمَ قَبْلَهُ وَلَا يَقْبَلُ أَنْ يُؤَخَّرَ عَنْهُ

گرامیداشت آن را هر خوردنی و آشامیدنی ممنوع داشت و برای
آن زمانی معین قرار داد، آن سان که اجازت ندهد روزه آن
پیشتر ادا گردد و نپذیرد که به تأخیر افتد

ثُمَّ فَضَّلَ لَيْلَةً وَاحِدَةً مِنْ لَيَالِيهِ

عَلَى لَيَالِي أَلْفِ شَهْرٍ وَسَمَّاها لَيْلَةَ الْقَدْرِ

سپس یکی از شب‌های آن بر هزار ماه برتری داد

و آن را «شب قدر» نامید؛

تَنْزِلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا
بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ سَلَامٌ

شبی که در آن فرشتگان و روح، به دستور پروردگارشان،
هر فرمانی را فرود می آرند

دَائِمُ الْبَرَكَاتِ إِلَى طُلُوعِ الْفَجْرِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ
بِمَا أَحْكَمَ مِنْ قَضَائِهِ

آن شب تا سپیده دم، همه سلام و برکت بادوام، همراه با تقدیر
و اندازه گزاری بی تغییر، بر هر که او خواهد، فرود آید

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

وَأَلْهِمْنَا مَعْرِفَةَ فَضْلِهِ وَإِجْلَالَ حُرْمَتِهِ

بار خدایا، درود بفرست بر محمد و خاندانش
و شناخت فضیلت این ماه و بزرگداشت حرمت آن

وَالْتَحَفْتُ مِمَّا حَظَرْتَ فِيهِ وَأَعْنَأُ عَلَى صِيَامِهِ

بِكَفِّ الْجُورِ حِ عَنْ مَعَاصِيكَ وَاسْتِعْمَالِهَا فِيهِ بِمَا يُرْضِيكَ

و پرهیز از هر چه در این ماه ما را از آن منع کرده ای، به ما الهام کن و ما را به روزه داشتن یاری ده آن سان که اعضای بدن خویش از معاصی تو باز داریم و در آنچه سبب خشنودی توست به کار داریم

حَتَّىٰ لَا نُصْغِيَ بِأَسْمَاعِنَا إِلَىٰ لَعْوٍ
وَلَا نُسْرِعَ بِأَبْصَارِنَا إِلَىٰ لَهْوٍ

تا به هیچ سخن بیهوده گوش نسپاریم

و به هیچ لهو و بازیچه ننگریم

وَحَتَّى لَا نَبْسُطَ أَيْدِينَا إِلَى مَحْظُورٍ

وَلَا نَخْطُو بِأَقْدَامِنَا إِلَى مَحْجُورٍ وَحَتَّى لَا تَعِيَ بُطُونُنَا إِلَّا مَا أُحْلَلَتْ

و به هیچ ممنوع دست نگشاییم و به سوی هیچ حرامی گام بر نداریم
و چیزی جز آنچه تو حلال کرده ای در شکمهای خود جای ندهیم

وَلَا تَنْطِقَ أَلْسِنُنَا إِلَّا بِمَا مَثَلْتُمْ وَلَا تَكْلِفُوا أَيْدِيَنَا
مِنْ ثَوَابِكُمْ وَلَا تَنْتَعِظُوا إِلَّا الَّذِي يَقِي مِنْ عِقَابِكُمْ

و زبانمان جز سخن تو نگوید و رنجی بر خود هموار نکنیم جز
آنکه ما را به ثواب تو نزدیک سازد و کاری نکنیم جز آنچه ما
را از عقاب تو در امان دارد

ثُمَّ خَلَّصَ ذَلِكَ كُلَّهُ مِنْ رِئَاءِ الْمُرَائِينَ وَ سَمْعَةِ الْمُسْمِعِينَ
لَا شُرَكَ فِيهِ أَحَدٌ دُونَكَ وَلَا نَبْتَغِي فِيهِ مُرَادًا سِوَاكَ

ای خداوند، از تو می خواهیم که این همه اعمال را از ریای
ریاکاران و آوازه در افکندن آوازه افکنان دور نگه داری و
چنان باد که کسی را در عبادت با تو شریک نسازیم و جز تو برای
خود مرادی نجویم

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَقِفْنَا فِيهِ عَلَى مَوَاقِيتِ
الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ بِحُدُودِهَا الَّتِي حَدَّدْتَ

بار خدایا، درود بفرست بر محمد و خاندان او و در این ماه ما
را به اوقات نمازهای پنجگانه آگاه فرما: به حدود و احکامش
که مقرر داشته ای



وَفُرُوضِهَا الَّتِي فَرَضْتُ
وَوَظَائِفِهَا الَّتِي وَظَفْتُ وَأَوْقَاتِهَا الَّتِي وَفَّتُ

و واجباتش که واجب ساخته ای
و شروط و هنگامش که معین کرده ای

وَأَنْزَلْنَا فِيهَا مَنَزِلَةً الْمُصِيبِينَ لِمَنَازِلِهَا الْكَافِظِينَ لِأَرْكَانِهَا
الْمُؤَدِّينَ لَهَا فِي أَوْقَاتِهَا

ای خداوند، چنان کن که به هنگام نماز همانند کسانی باشیم
که به منازل والای آن راه می یابند و همه ارکان آن رعایت
می کنند و آن را به وقت خود

عَلَى مَا سَنَّه عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ - صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ -

به آیین بنده تو و رسول تو محمد – صلی الله علیه و آله –

فِي رُكُوعِهَا وَسُجُودِهَا وَجَمِيعِ فَوَاضِلِهَا عَلَى أُمَّمِ الطَّهْوَرِ
وَأَسْبَغِهِ وَأَبْيَنِ الْخُشُوعِ وَأَبْلَغِهِ

در رکوع و سجود و همه فضیلت‌هایش، به کامل‌ترین وضوء و
طهارت و در نهایت خشوع به جای می‌آورند

وَفُقْنَا فِيهِ لِأَنَّ نَصِلَ أَرْحَامَنَا بِالْبِرِّ وَالصَّلَةِ
وَأَنَّ نَتَعَاهَدَ حَيْرَانَنَا بِالْإِفْضَالِ وَالْعَطِيَّةِ

ای خداوند، در این ماه ما را موفق دار که به خویشاوندانمان
نیکی کنیم و به دیدارشان بشتابیم و همسایگانمان را به بخشش و
عطای خویش بنوازیم

وَأَنْ نُخْلِصَ أَمْوَالَنَا مِنَ التَّبَعَاتِ
وَأَنْ نُطَهِّرَهَا بِإِخْرَاجِ الزَّكَّوَاتِ

و اموالمان را از هر چه به ناحق بر آن افزوده ایم پیراسته داریم
و با ادای زکات پاکیزه گردانیم

وَأَنْ نُرَاجِعَ مَنْ هَاجَرَنَا وَأَنْ نُنْصِفَ مَنْ ظَلَمَنَا
وَأَنْ نُسَالِمَ مَنْ عَادَنَا حَاشَى مَنْ عُوْدِي فَيْكَ وَوَلَّكَ

و با آنان که از ما گسیخته اند پیوندیم و با آن که در حق ما
ستمی روا داشته به مقتضای انصاف رفتار کنیم و با آن که با ما
دشمنی ورزیده دوستی کنیم، جز آن کسان که به خاطر
رضای تو با آنان دشمن شده ایم

فَإِنَّهُ الْعَدُوُّ الَّذِي لَأَنْوَالِيهِ
وَالْحِزْبُ الَّذِي لَأَنْصَافِيهِ

کہ با چنین دشمنی هیچ گاہ سخن از دوستی نگوییم
و ہمدل نشویم

وَأَنْ نَّتَقَرَّبَ إِلَيْكَ فِيهِ مِنَ الْأَعْمَالِ الزَّائِكَةِ

بِمَا تُطَهِّرُنَا بِهِ مِنَ الذُّنُوبِ

ای خداوند، در این ماه ما را توفیق ده که به کردارهای
پسندیده به تو تقرب جوئیم، آن سان که ما را از گناهان پاک

داری

وَتَعَصِمْنَا فِيهِ مِمَّا نَسْتَأْنِفُ مِنَ الْغُيُوبِ

و از بازگشت به اعمال ناشایست نگه‌داری

حَتَّىٰ لَا يُورِدَ عَلَيْكَ أَحَدٌ مِّنْ مَّلَائِكَتِكَ

إِلَّا دُونَ مَا نُورِدُ مِنْ أَبْوَابِ الطَّاعَةِ لَكَ وَأَنْوَاعِ الْقُرْبَةِ إِلَيْكَ

تا هیچ یک از ملائکه تو طاعتی به در گاهت نیاورد جز آنکه
از طاعت ما کمتر باشد و در تقرب به پایه تقرب ما نرسد

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ هَذَا الشَّهْرِ وَبِحَقِّ مَنْ تَعَبَّدَ لَكَ فِيهِ
مِنْ ابْتِدَائِهِ إِلَى وَقْتِ فَنَائِهِ

ای خداوند، به حق این ماه و به حق آن کس که در این ماه –
از آغاز تا انجام – جبین عبادت به درگاه تو سوده

مِنْ مَلَكٍ قَرَّبْتَهُ أَوْ نَبِيٍّ أَرْسَلْتَهُ

أَوْ عَبْدٍ صَالِحٍ اخْتَصَصْتَهُ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

خواہ ملکی بودہ کہ او را مقرب خود ساختہ ای، یا پیامبری کہ بہ
رسالتش فرستادہ ای، یا بندہ ای صالح کہ از میان بندگان
برگزیدہ ای، بر محمد و خاندانش درود بفرست

وَأَهْلُنَا فِيهِ لِمَا وَعَدْتَّ أَوْلِيَاءَكَ مِنْ كَرَامَتِكَ

وَأَوْجِبُ لَنَا فِيهِ مَا أَوْجَبْتَ لِأَهْلِ الْمُبَالِغَةِ فِي طَاعَتِكَ

و ما را سزاوار کرامتی کن که به دوستان خود وعده
داده ای هر چه مبالغان در عبادت خود را نصیب داشته ای ما
را نیز نصیب دار

وَاجْعَلْنَا فِي نَظْمٍ مِّنِ اسْتَحْقَ الرَّفِيعِ الْأَعْلَى بِرَحْمَتِكَ

و به رحمت خود ما را در زمره کسانی قرار ده که بهشت
– آن بالاترین مرتبت – را سزاوارند.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَجَنِّبْنَا الْإِخْتَادَ فِي تَوْحِيدِكَ
وَالْتَقْصِيرَ فِي تَمْجِيدِكَ وَالشَّكَّ فِي دِينِكَ

بار خدایا، درود بفرست بر محمد و خاندان او و ما را دور دار
از الحاد در توحید خود و قصور در بزرگداشت خود و شک در
دین خود

وَالْعَمَىٰ عَنْ سَبِيلِكَ وَالْإِغْفَالَ لِحُرْمَتِكَ
وَالْإِنْخِدَاعَ لِعَدُوِّكَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

و ناینبایی در طریق خود و غفلت از تعظیم خود
و فریفته شدن به دشمنت، آن شیطان رجیم

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَإِذَا كَانَ لَكَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ
لَيَالِي شَهْرِنَا هَذَا رِقَابٌ يُعْتَقُهَا عَفْوُكَ أَوْ يَهَبُهَا صَفْحُكَ

بار خدایا، درود بفرست بر محمد و خاندان او و چون در
شبهای این ماه اراده عفو و بخشایش کنی ما را در شمار آن
بندگان در آور که به عفو تو آزاد می شوند و در خور بخشایش
تو می گردند

فَاَجْعَلْ رِقَابَنَا مِنْ تِلْكَ الرِّقَابِ
وَاجْعَلْنَا لِشَهْرِنَا مِنْ خَيْرِ أَهْلِ وَأَصْحَابِ

ای خداوند، ما را از بهترین کسانی قرار ده که در این
ماه زیسته اند و این ماه به سر آورده اند

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ
وَأَمْحَقْ ذُنُوبَنَا مَعَ أَمْحَاقِ هِلَالِهِ

بار خدایا، درود بفرست بر محمد و خاندان او و آنگاه که هلال
ماه رمضان به محاق می افتد، گناهان ما محو کن



وَاسْلُحْ عَنَّا تَبِعَاتِنَا مَعَ اِسْلَاحِ اَيَّامِهِ حَتَّى يَنْقُضِيَ عَنَّا
وَاقَدْ صَفَيْتَنَا فِيهِ مِنَ الْخَطِيئَاتِ وَاخْلَصْتَنَا فِيهِ مِنَ السَّيِّئَاتِ

و چون به سلخ رسد و روزهایش به آخر آید، جامه شوخگن
گناهان از تن ما بیرون کن، آن سان که چون به سر شود ما را
از هر خطا پیراسته و از هر گناه، پاک ساخته باشی

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَإِنْ مِلْنَا فِيهِ فَعَدُّ لَنَا وَإِنْ زُغْنَا فِيهِ

فَقَوْمْنَا وَإِنْ اشْتَمَلْ عَلَيْنَا عَدُوُّكَ الشَّيْطَانُ فَاسْتَنْقِذْنَا مِنْهُ

بار خدایا، بر محمد و خاندان او درود بفرست اگر در این ماه به

راه کج رفته ایم، به راه راستمان آور و اگر از حق عدول

کرده ایم، به حقان بازگردان و اگر دشمن تو، شیطان، بر ما

چیره شد، ما را از چنگال او رهایی بخش

اللَّهُمَّ اشْحَنهُ بِعِبَادَتِنَا إِيَّاكَ وَزِينِ أَوْقَاتِهِ بِطَاعَتِنَا لَكَ

وَأَعِنَّا فِي نَهَارِهِ عَلَى صِيَامِهِ وَفِي لَيْلِهِ عَلَى الصَّلَاةِ وَالتَّضَرُّعِ إِلَيْكَ

ای خداوند، ماه رمضان را از زمزمه عبادت ما پرساز و شب
و روزش را به طاعات ما آراسته گردان. ما را یاری ده که
روزهایش را روزه بداریم و شبهایش را به نماز و تضرع

وَالْحُشُوعَ لَكَ وَالذُّلَّةَ بَيْنَ يَدَيْكَ

حَتَّى لَا يَشْهَدَ نَهَارُهُ عَلَيْنَا بِغَفْلَةٍ وَلَا لَيْلُهُ بِتَفْرِيطٍ

و خشوع و مذلت در پیشگاه تو به سحر رسانیم، تا مباد

که روزهایش به غفلت ما شهادت دهند و شبهایش به

سهل انگاری ما

اللَّهُمَّ وَاجْعَلْنَا فِي سَائِرِ الشُّهُورِ وَالْأَيَّامِ كَذَلِكَ مَا عَمَّرْتَنَا
وَاجْعَلْنَا مِنْ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

ای خداوند، چنان کن که در دیگر ماه ها و روزها تا زنده ایم
چنین باشیم چنان کن که در شمار بندگان صالح تو در آییم:

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

آنان که بهشت را به ميراث برده اند و در آن جاويدانند

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ
وَمِنَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ

آنان که همه آنچه را که باید ادا کنند ادا می کنند و باز هم
دلهایشان ترسان است، آنان که باید نزد پروردگارشان باز
گردند، آنان که به کارهای نیک می شتابند و در آن بر یکدیگر
سبقت می گیرند

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ فِي كُلِّ وَقْتٍ وَكُلِّ أَوَانٍ
وَعَلَى كُلِّ حَالٍ عَدَدَ مَا صَلَّيْتَ عَلَى مَنْ صَلَّيْتَ عَلَيْهِ

بار خدایا، در هر وقت و در هر زمان و در هر حال بر محمد
و خاندانش درود بفرست، به شمار درودهایی که بر همه
کسانی که شایان درود تو بوده اند فرستاده ای

وَأَضْعَافَ ذَلِكَ كُلَّهُ بِالْأَضْعَافِ الَّتِي
لَا يُحْصِيهَا غَيْرُكَ إِنَّكَ فَعَّالٌ لِمَا تُرِيدُ

و چندین برابر آنها، آن سان که هیچ کس جز تو
شمارش نتواند کرد. انک فعال لما ترید